BaByliss®

Fabriqué en Chine

Made in China

2523PE-F96a

BABYLISS SARL
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FAC 2021/03

IB-21/040

FRANÇAIS

2523PE

Lisez d'abord les consignes de sécurité.

AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les oreilles, les yeux, le visage et le cou.
AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas le cylindre chaud lorsque l'appareil est allumé.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
- Assurez-vous que vos cheveux sont secs et parfaitement démêlés. Divisez la chevelure en mèches prêtes à être mises en forme.
- Tournez le bouton de réglage de température pour allumer l'appareil et sélectionner un réglage adapté à votre type de cheveux. Le voyant lumineux clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte.
Remarque : avant le coiffage, pensez à mettre le gant thermorésistant universel sur la main avec laquelle vous enroulez les cheveux autour du cylindre.
- Prenez une mèche de cheveux à environ 5 centimètres des racines, puis placez l'appareil juste à côté de la mèche en prenant soin de le diriger vers le bas, en direction de l'épaule.
- Enroulez la mèche autour du cylindre en commençant à la partie la plus large de celui-ci. Continuez à enrouler la mèche sur toute la longueur du cylindre, jusqu'à la pointe des cheveux.
- Maintenez l'extrémité de la mèche en place pendant 5 à 8 secondes, en fonction de votre type de cheveux. Ensuite, déroulez ou relâchez la mèche de cheveux et retirez l'appareil.
- Laissez la boucle refroidir avant de la mettre en forme.
- Répétez l'opération pour chaque mèche.
- Après utilisation, tournez le bouton de réglage de température en position « 0 » afin d'éteindre l'appareil. Ensuite, débranchez le cordon d'alimentation.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température
Si vos cheveux sont fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez les réglages de température plus modérés. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez les réglages plus intenses.
Nous vous suggérons de toujours effectuer un test lors de la première utilisation. De cette façon, vous aurez la certitude d'utiliser la température adéquate pour votre type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

Voici un guide des réglages de température :

0	15 = 180-190 °C
1 = 150-160 °C	20 = 190-200 °C
5 = 160-170 °C	25 = 200-210 °C
10 = 170-180 °C	30 = 210 °C

Arrêt automatique
Cet appareil est doté d'une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 72 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil plus longtemps, il vous suffit de tourner le bouton de réglage de température en position « 0 » et de sélectionner un réglage adapté à votre type de cheveux afin de remettre l'appareil en marche.

Tapis thermorésistant
Cet appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. Pendant l'utilisation, ne déposez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même si vous utilisez le tapis thermorésistant fourni avec l'appareil. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Maintenez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud pendant plusieurs minutes.

Gant thermorésistant
IMPORTANT ! Cet appareil est fourni avec un gant thermorésistant universel qui vous permet de protéger votre main contre tout contact temporaire avec le cylindre lorsque vous enroulez une mèche de cheveux autour de l'appareil. Le gant thermorésistant a été conçu exclusivement pour offrir une protection de base contre un éventuel contact. Tout contact prolongé avec la surface chaude provoquera un inconfort thermique.

SOIN & ENTRETIEN
Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément, à côté de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cordon d'alimentation tendu.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

ENGLISH

2523PE

Read the safety instructions first.

WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the ears, eyes, face and neck.
WARNING! Do not touch the hot barrel when the appliance is on.

HOW TO USE
- Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Rotate the temperature dial to turn the appliance on and to select a heat setting suitable for your hair type. The indicator light will flash until the selected temperature has been reached.
Please note: Before styling make sure the universal heat glove is worn on the hand which is wrapping the hair around the barrel.
- Take a section of hair, starting 2 inches from the scalp and place the appliance next to the hair section, ensuring the end of the appliance is pointing down towards the shoulder.
- Start winding the hair around the widest part of the barrel. Keep winding the hair down the length of the barrel until there is no more hair to wrap around.
- Hold the end of the hair in place for 5-8 seconds, depending on your hair type. Then unwind or release the section of hair and pull the appliance away.
- Allow the curl to cool before styling.
- Repeat for each section of hair.
- After use, rotate the temperature dial to the '0' position to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings
If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings.
It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved.

Below is a guide of the temperature settings:

0	15 = 180-190°C
1 = 150-160°C	20 = 190-200°C
5 = 160-170°C	25 = 200-210°C
10 = 170-180°C	30 = 210°C

Auto Shut Off
This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 72 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply rotate the temperature dial to the '0' position and then to a heat setting suitable for your hair type to turn the power on again.

Heat Protection Mat
This appliance comes with a heat protection mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Continue to keep out of reach of children as it will remain hot for several minutes.

Heat Protective Glove
IMPORTANT! A universal heat protective glove has been supplied to help protect the hand from temporary contact with the barrel when wrapping the hair around the appliance. The heat protective glove is only designed to give initial contact protection. Discomfort will be caused with prolonged contact with the hot surface.

CARE & MAINTENANCE
To help keep your appliance in the best possible condition, follow the steps below:
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

2523PE

Lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Oberfläche des Gerätes nicht direkt mit der Haut, insbesondere den Ohren, Augen, Gesicht und Hals in Berührung kommt.
ACHTUNG! Nicht den heißen Heizzylinder berühren, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

GEBRAUCHSANLEITUNG
- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und durchgekämmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Bereiten Sie das Haar auf das Stylen vor, indem Sie es in Abschnitte aufteilen.
- Drehen Sie den Temperaturregler, um das Gerät einzuschalten und eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe zu wählen. Die Anzeigeleuchte blinkt, bis die gewählte Temperatur erreicht ist.
Anmerkung: Bevor Sie mit dem Stylen beginnen achten Sie bitte darauf, dass der Universal-Hitzeschutzhandschuh an der Hand getragen wird, mit der Sie das Haar um den Stab wickeln.
- Eine Haarsträhne nehmen und ca. 5 cm von der Kopfhaut entfernt beginnen; das Gerät so neben die Haarsträhne halten, dass das Ende des Geräts nach unten in Richtung Schulter zeigt.
- Beginnen Sie damit, das Haar um den breitesten Teil des Stabs zu wickeln. Dann das Haar über die ganze Länge des Stabs weiterwickeln, bis die gesamte Strähne aufgewickelt ist.
- Die Haarspitzen je nach Haartyp 5-8 Sekunden lang dort halten. Danach die Haarsträhne wieder abwickeln oder freigeben und das Gerät herausziehen.
- Die Locke vor dem Frisieren immer abkühlen lassen.
- Diesen Vorgang für jede Haarsträhne wiederholen.
- Nach dem Gebrauch den Temperaturregler wieder auf '0' drehen, um das Gerät auszuschalten, und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Temperatureinstellungen
Für empfindliches, feines, gebleichtes oder koloriertes Haar sollten Sie eine niedrige Temperaturstufe wählen. Für dickeres Haar können Sie eine der höheren Temperaturstufen einstellen.
Es ist ratsam, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die richtige Temperatur für den jeweiligen Haartyp verwendet wird. Mit der niedrigsten Einstellung beginnen und danach die Temperatur erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

Nachfolgend finden Hinweise zu den Temperatureinstellungen:

0	15 = 180-190°C
1 = 150-160°C	20 = 190-200°C
5 = 160-170°C	25 = 200-210°C
10 = 170-180°C	30 = 210°C

Automatische Abschaltfunktion
Dieses Gerät verfügt über eine Abschaltautomatik, um Ihnen zusätzliche Sicherheit zu bieten. Wenn das Gerät länger als 72 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter verwenden möchten, drehen Sie einfach den Temperaturregler auf die Position «0» und dann auf eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe, um das Gerät wieder einzuschalten.

Hitzeschutzmatte
Dieses Gerät wird mit einer Hitzeschutzmatte geliefert, die während und nach dem Styling verwendet werden kann. Legen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ab, auch nicht mit der mitgelieferten Hitzeschutzmatte. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen Halten Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern, da es noch einige Minuten lang heiß bleibt.

Hitzeschutzhandschuh
WICHTIG! Zum Lieferumfang gehört ein Universal-Hitzeschutzhandschuh, um Ihre Hand vor kurzen Berührungen mit dem Heizstab zu schützen, während Sie das Haar um das Gerät wickeln. Der Hitzeschutzhandschuh ist nur für kurze Berührungen konzipiert. Ein längerer Kontakt mit der heißen Oberfläche ist trotzdem unangenehm.

REINIGUNG & PFLEGE
Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, sondern rollen Sie es stattdessen locker neben dem Gerät auf.
- Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.
- Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.

NEDERLANDS

2523PE

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

WAARSCHUWING! Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in contact komt met de huid, met name de oren, de ogen, het gezicht en de nek.
WAARSCHUWING! Raak de hete buis niet aan als het apparaat aanstaat.

INSTRUCTIES
- Zorg ervoor dat het haar droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in plukken om het te stylen.
- Draai aan de temperatuurregelaar om het apparaat aan te zetten en om de warmte te selecteren die geschikt is voor uw haartype. Het controlelampje zal knipperen totdat de ingestelde temperatuur is bereikt.
Let op: Doe voor u begint de universele hittebestendige handschoen aan, aan de hand die het haar om de warmtebuis gaat rollen.
- Neem een haarlok en begin 2,5 cm van de hoofdhuid. Plaats het apparaat zo naast de haarlok dat het uiteinde van het apparaat naar beneden, richting de schouder wijst.
- Begin het haar op te rollen rond het breedste deel van de buis. Blijf het haar over de hele lengte van de buis wikkelen tot er geen haar meer over is.
- Houd het uiteinde van het haar 5 à 8 seconden op zijn plaats, afhankelijk van uw haartype. Wikkel vervolgens de haarlok los of laat hem los en trek het apparaat weg.
- Laat de krul eerst goed afkoelen, voor u gaat stylen.
- Herhaal dit voor elke haarlok.
- Draai na gebruik de temperatuurregelaar naar de '0'-stand om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

Warmte-instellingen
Gebruik bij broos, fijn, gebleekt of gekleurd haar, de lagere warmtestanden. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden.
Test van tevoren welke temperatuur geschikt is voor uw haartype. Begin met de laagste stand en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat bereikt is.

Hieronder vindt u een overzicht van de temperatuurinstellingen:

0	15 = 180-190°C
1 = 150-160°C	20 = 190-200°C
5 = 160-170°C	25 = 200-210°C
10 = 170-180°C	30 = 210°C

Automatische uitschakeling
Dit apparaat is voorzien van een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat langer dan 72 minuten achter elkaar aan staat, schakelt hij automatisch uit. Als u het apparaat langer wilt blijven gebruiken, draait u de temperatuurregelaar naar de '0'-stand en vervolgens weer naar een warmtestand die geschikt is voor uw haartype, om hem weer aan te zetten.

Hittebestendig matje
Dit apparaat wordt geleverd met een warmtebestendig matje voor gebruik tijdens en na het stylen. Plaats dit apparaat tijdens gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, zelfs niet met gebruik van het matje. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Houd hem ook na gebruik nog buiten bereik van kinderen want hij blijft nog enkele minuten warm.

Hittebestendige handschoen
BELANGRIJK! Om uw hand bij het omwikkelen van het haar rond de warmtebuis te beschermen, is een universele hittebestendige handschoen meegeleverd. Deze hittebestendige handschoen beschermt alleen tegen kortstondig contact met warmte. Bij langdurig contact met een heet oppervlak kunnen pijn of zelfs brandwonden ontstaan.

VERZORGING & ONDERHOUD
Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:
- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

ITALIANO

2523PE

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

ATTENZIONE! Evitare che le superfici calde dell' apparecchio entrino direttamente in contatto con la pelle, in particolare orecchie, occhi, volto e collo.
AVVERTENZA! Non toccare il cilindro caldo quando l'apparecchio è acceso.

UTILIZZO
- I capelli devono essere asciutti e pettinati, senza nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per essere acconciate.
- Ruotare il selettore di temperatura per accendere l'apparecchio e scegliere il calore adatto ai propri capelli. La spia luminosa lampeggia fino al raggiungimento della temperatura.
Nota: prima di acconciare, calzare sempre il guanto universale termoprotettivo sulla mano che avvolge i capelli attorno al cilindro.
- Afferrare una ciocca di capelli, a 5 cm dal cuoio capelluto. Posizionare l'apparecchio vicino alla ciocca di capelli, facendo in modo che l'estremità dell'apparecchio sia direzionata in basso verso la spalla.
- Cominciare ad avvolgere i capelli attorno alla parte più ampia del cilindro. Continuare ad avvolgere i capelli verso il basso lungo il cilindro, finché non ci sono più capelli da avvolgere.
- Tenere l'estremità dei capelli in posizione per 5-8 secondi, in funzione del tipo di capelli. Quindi, svolgere o rilasciare la ciocca di capelli e togliere l'apparecchio.
- Lasciar raffreddare il riccio prima di acconciarlo.
- Ripetere l'operazione per ogni ciocca di capelli.
- Dopo l'uso, ruotare il selettore della temperatura su '0' per spegnere l'apparecchio, quindi staccarlo dalla corrente elettrica.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Regolazioni della temperatura
In caso di capelli delicati, fini, schiariti o tinti, usare le temperature più basse. Per capelli più spessi, usare le temperature più alte.
Si consiglia di eseguire sempre un test preliminare per essere sicuri di usare la giusta temperatura per il proprio tipo di capelli. Iniziare con le temperature più basse, aumentandole gradualmente fino a raggiungere quella desiderata.

Impostazioni della temperatura:

0	15 = 180-190°C
1 = 150-160°C	20 = 190-200°C
5 = 160-170°C	25 = 200-210°C
10 = 170-180°C	30 = 210°C

Spegnimento automatico
L'apparecchio è dotato di funzione di spegnimento automatico, per maggiore sicurezza. Se rimane acceso per oltre 72 minuti di fila, l'apparecchio si spegna automaticamente. Se si desidera continuare a usare l'apparecchio oltre questo tempo, ruotare semplicemente il selettore su '0', quindi impostare la temperatura adatta per i propri capelli per riaccendere l'apparecchio.

Tappetino termoprotettivo
L'apparecchio è fornito con un tappetino termoprotettivo in dotazione, da usare durante e dopo l'acconciatura. Durante l'uso non poggiare l'apparecchio su superfici sensibili al calore, anche se viene utilizzato con il tappetino termoprotettivo in dotazione. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla corrente. Continuare a tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini, perché resta molto caldo per diversi minuti.

Guanto termoprotettivo
IMPORTANTE! Un guanto termoprotettivo universale è fornito in dotazione, per proteggere la mano da un contatto indesiderato con il cilindro quando si avvolgono i capelli attorno all'apparecchio. Il guanto termoprotettivo è progettato solo per proteggere da un contatto iniziale. Un contatto prolungato con la superficie calda provoca disagio.

CURA E MANUTENZIONE
Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, seguire le istruzioni seguenti:
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Attorcigliare il cavo, lasciando libero, a lato dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio tirando il filo dalla presa di corrente.
- Staccare sempre dalla corrente elettrica dopo l'uso.

ESPAÑOL

2523PE

Lea las instrucciones de seguridad antes de utilizar este aparato.

¡ADVERTENCIA! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, en particular las orejas, los ojos, la cara y el cuello.
ATENCIÓN: No toque el tubo caliente cuando el aparato esté encendido.

MODO DE EMPLEO
- Compruebe que el cabello está seco y bien peinado para evitar enredos. Divida el pelo en mechones para el moldeado.
- Gire el mando de la temperatura para seleccionar el calor adecuado para su tipo de cabello. El indicador luminoso parpadeará hasta que se alcance la temperatura seleccionada.
Nota: Antes de comenzar el moldeado, no olvide ponerse el guante término en la mano con la que vaya a envolver el pelo alrededor del tubo.
- Tome un mechón, empezando a 5 cm del cuero cabelludo, y coloque el aparato junto al mechón, de modo que el extremo de las tenacillas apunte hacia el hombro.
- Comience a enroscar el pelo alrededor de la parte más ancha del tubo. Siga enroscando el mechón hasta llegar a la punta.
- Mantenga el cabello en esa posición durante 5-8 segundos, dependiendo del tipo de cabello. A continuación, suelte el mechón y retire el aparato.
- Deje que el rizo se enfríe antes de peinarlo.
- Repita la operación con cada mechón.
- Después de su uso, coloque el interruptor en la posición «0» para apagar y desenchufe el aparato.
- Deje que se enfríe antes de guardarlo.

Ajustes del calor
Si tiene el cabello fino, delicado, decolorado o teñido, utilice el ajuste de calor más bajo. Para cabello más grueso, utilice el ajuste de calor más alto.
Le sugerimos que haga una prueba antes de empezar para estar seguro de que usa la temperatura más adecuada para su tipo de cabello. Empiece con el ajuste más bajo y vaya aumentando la temperatura hasta lograr el resultado deseado.

A continuación, tiene una guía de ajustes de temperatura:

0	15 = 180-190°C
1 = 150-160°C	20 = 190-200°C
5 = 160-170°C	25 = 200-210°C
10 = 170-180°C	30 = 210°C

Apagado automático
Este aparato tiene una función de apagado automático para mayor seguridad. Si deja aparato encendido durante más de 72 minutos de forma continuada, se apagará automáticamente. Si desea seguir usando el aparato, simplemente gire el dial de la temperatura desde la posición «0» a un ajuste de calor adecuado para su tipo de cabello y se volverá a encender.

Alfombrilla de protección contra el calor
Este aparato incluye una alfombrilla que protege del calor para usar durante y después del moldeado. Cuando esté usando el aparato, no lo coloque sobre ninguna superficie sensible al calor, incluso si está usando la alfombrilla incluida. Cuando termine, apague y desenchufe el aparato, No lo deje al alcance de los niños ya que seguirá caliente durante varios minutos.

Guante de protección contra el calor
¡IMPORTANTE! Se incluye un guante térmico de protección para evitar el contacto de la mano con el tubo cuando esté enroscando el mechón. El guante térmico está diseñado para ofrecer una protección contra un primer contacto. Un contacto prolongado con la superficie caliente puede provocar molestias.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO
Para mantener este aparato en las mejores condiciones posibles, siga los siguientes pasos:
- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo junto al aparato.
- No use el aparato a una distancia excesiva del enchufe.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

PORTUGUÊS

2523PE

Leia primeiro as instruções de segurança.

ADVERTÊNCIA! Tome as devidas precauções de modo a evitar que a superfície quente do aparelho entre em contacto directo com a pele, particularmente com os olhos, orelhas, cara e pescoço.
AVISO! Não toque no tubo quente quando o aparelho estiver ligado.

COMO UTILIZAR
- Certifique-se de que o cabelo está seco e desembaraçado. Divida o cabelo em madeixas prontas para modelar.
- Rode o indicador da temperatura para ligar o aparelho e seleccionar o modo de calor adequado ao seu tipo de cabelo. A luz do indicador fica intermitente enquanto não é atingida a temperatura pretendida.
N.B.: Antes de modelar o cabelo calce a luva de protecção termo-resistente na mão que vai enrolar o cabelo à volta do tubo térmico.
- Pegue numa madeixa de cabelo começando a cerca de 5 cm do couro cabeludo e coloque o aparelho próximo da madeixa, com a extremidade do aparelho a apontar para o ombro.
- Comece a enrolar a madeixa de cabelo à volta da parte mais larga do tubo térmico. Continue a enrolar o cabelo ao longo do tubo até não haver mais cabelo.
- Mantenha durante 5 a 8 segundos consoante o tipo de cabelo. A seguir, desenrole ou solte a madeixa de cabelo e retire o aparelho.
- Deixe o caracol arrefecer antes de o pentear.
- Repita as vezes necessárias.
- Depois de utilizar, rode o indicador da temperatura para a posição '0' para desligar e retire a ficha da tomada eléctrica.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.

Modos de calor
Se tiver cabelos delicados, finos, descolorados ou pintados, use o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, use o modo de calor mais alto.
Sugere-se executar sempre um teste na utilização inicial para garantir que é utilizada a temperatura adequada ao tipo de cabelo. Comece no nível mais baixo e vá aumentando a temperatura até alcançar o resultado desejado.

Segue-se um guia dos níveis de temperatura:

0	15 = 180-190 °C
1 = 150-160 °C	20 = 190-200 °C
5 = 160-170 °C	25 = 200-210 °C
10 = 170-180 °C	30 = 210 °C

Extinção automática
Este aparelho tem uma função de extinção automática para maior segurança. Se o aparelho ficar ligado continuamente durante mais de 72 minutos, será desligado automaticamente. Para continuar a utilizar o aparelho após este período, basta rodar o indicador da temperatura para a posição '0' e depois seleccionar um nível de temperatura adequado ao seu tipo de cabelo para voltar a ligar o aparelho.

Tapete de isolamento térmico
Este aparelho é fornecido com um tapete de isolamento térmico para utilizar durante e após pentear. Durante a utilização, não coloque o aparelho sobre nenhuma superfície sensível ao calor, mesmo utilizando o tapete de isolamento térmico fornecido. Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica. Conserve o aparelho fora do alcance das crianças, porque permanecerá quente durante vários minutos.

Luva de protecção termo-resistente
IMPORTANTE! Uma luva de protecção termo-resistente é fornecida com o aparelho para proteger a mão de qualquer contacto temporário com o tubo térmico enquanto enrola o cabelo. Esta luva destina-se apenas a proteger de um contacto involuntário e efémero. Qualquer contacto prolongado com as partes quentes do aparelho está associado a uma sensação de desconforto ou a possível queimadura.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:
- Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada eléctrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada eléctrica depois de utilizar.

DANSK

2523PE

Læs sikkerhedsanvisningerne først.

ADVARSEL! Sørg for at undgå, at apparatets varme overflade kommer i direkte kontakt med huden, især ørerne, øjnene, ansigtet og halsen.
ADVARSEL! Rør ikke ved den varme spole, når apparatet er tændt.

SÅDAN BRUGES PRODUKTET
- Sørg for, at håret er tørt og redt igennem, så det ikke er filtret. Opdel håret i sektioner, der er klar til styling.
- Drej på temperaturknappen for at tænde for apparatet og vælge en varmeindstilling, der passer til din hårtype. Indikatorlampen blinker, indtil den valgte temperatur er nået.
Bemærk: Husk, inden du styler, at tage den universelle varmeresistente handske på den hånd, der vikler håret om spolen.
- Tag en hårsektion, start 5 cm fra hovedbunden, og hold apparatet ud for hårsektionen, så apparatets spids peger ned mod skulderen.
- Begynd at vikle håret rundt om spolens bredeste del. Fortsæt med at vikle håret om hele spolen, indtil der ikke er mere hår at vikle omkring.
- Hold hårsektionens ende på plads i 5-8 sekunder, afhængigt af din hårtype. Slip herefter hårsektionen eller vikl den ud, og træk apparatet væk.
- Lad krøllen køle af, inden du styler den.
- Gør det samme med de andre hårsektioner.
- Sæt temperaturknappen på "0" efter brug for at slukke for apparatet. Træk stikket ud.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det på plads.

Varmeindstillinger
Hvis du har sart, fint, afbleget eller farvet hår, bør du anvende en af de lave varmeindstillinger. Til tykkere hår anvendes de højere indstillinger.
Det anbefales altid at lave en test første gang for at sikre, at du anvender den rigtige temperatur til din hårtype. Start med den laveste indstilling, og øg temperaturen, indtil du opnår det ønskede resultat.

Nedenfor ses en vejledning til temperaturindstillingerne:

0	15 = 180-190 °C
1 = 150-160 °C	20 = 190-200 °C
5 = 160-170 °C	25 = 200-210 °C
10 = 170-180 °C	30 = 210 °C

Autoslukfunktion
For at øge sikkerheden er dette apparat udstyret med en autoslukfunktion. Hvis apparatet er tændt i mere end 72 minutter i træk, slukker det automatisk. Hvis du fortsat ønsker at bruge apparatet, skal du blot sætte temperaturknappen på "0" og derefter tænde igen ved at dreje knappen til en varmeindstilling, der passer til din hårtype.

Varmeresistent måtte
Apparatet leveres med en varmeresistent måtte til brug under og efter stylingen. Undlad at lægge apparatet på en varmefølsom overflade under brugen, også når du bruger den varmeresistente måtte. Sluk for apparatet og træk stikket ud efter brug. Opbevar apparatet utilgængeligt for børn, imens det køler af, da det bliver ved med at være varmt i flere minutter.

Varmeresistent handske
VIGTIGT! Der medfølger en universel varmeresistent handske, som er med til at beskytte hånden mod midlertidig kontakt med spolen, mens håret vikles om apparatet. Den varmeresistente handske er kun designet til at beskytte mod kortvarig kontakt. Længerevarende kontakt med den varme flade vil være ubehagelig.

PLEJE & VEDLIGEHOLDELSE
For at holde apparat i bedst mulig stand skal følgende overholdes:
- Undlad at vikle ledningen om apparatet. Rul den i stedet løst op ved siden af.
- Brug ikke apparatet så langt væk fra stikkontakten, at ledningen strækkes.
- Træk altid stikket ud efter brug.

SVENSKA

2523PE

Läs säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten.

VARNING! Se till att apparatens heta ytor inte rör vid huden, särskilt öron, ögon, ansikte och hals.
VARNING! Vidrör inte den heta cylindern när apparaten är igång.

BRUKSANVISNING
- Se till att håret är torrt och kamma igenom det för att ta bort eventuella knutar. Dela upp håret i sektioner som är redo för styling.
- Vrid temperaturreglaget för att starta apparaten och välja en temperatur som passar din hårtyp. Indikatorlampan blinkar tills den valda temperaturen nås.
  Observera: Kontrollera att du bär värmeskyddsvanten på den hand som rullar håret kring cylindern innan du börjar styla.
- Ta en hårsektion och placera apparaten bredvid den, 5 cm från hårbottnen. Kontrollera att apparatens ända pekar nedåt mot axeln.
- Börja rulla håret kring cylinderns bredaste del. Fortsätt rulla håret längs cylindern tills allt hår har snurrats.
- Håll hårtoppen på plats i 5–8 sekunder, beroende på hårtyp. Rulla sedan upp eller släpp hårsektionen och ta bort apparaten.
- Låt locken svalna innan du stylar den.
- Upprepa i varje hårsektion.
- Stäng av apparaten genom att vrida temperaturreglaget till «0» när du är klar och dra ur väggkontakten.
- Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.

Temperaturinställningar
Använd de lägre temperaturinställningarna om du har sprött, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturinställningarna för tjockare hår.
Vi rekommenderar att du alltid gör ett test före första användningen för att säkerställa att rätt temperatur för hårtypen används. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.

Vägledning för temperaturinställningar:

0	15 = 180–190 °C
1 = 150–160 °C	20 = 190–200 °C
5 = 160–170 °C	25 = 200–210 °C
10 = 170–180 °C	30 = 210 °C

Automatisk avstängning
Apparaten har en automatisk avstängningsfunktion för ytterligare säkerhet. Apparaten stängs automatiskt av om den är igång i över 72 minuter i sträck. Starta apparaten igen genom att vrida temperaturreglaget till «0» och sedan till en lämplig temperatur för din hårtyp om du vill fortsätta använda den efter det.

Värmeskyddande matta
En värmeskyddande matta medföljer apparaten för användning efter styling. Placera inte apparaten på värmekänsliga ytor, inte heller på den värmeskyddande mattan, medan den används. Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. Håll den fortsättningsvis utom räckhåll för barn eftersom den är het i flera minuter.

Värmeskyddsvante
VIKTIGT! En universell värmeskyddsvante medföljer för att skydda handen från tillfällig kontakt med cylindern när håret rullas kring apparaten. Värmeskyddsvanten är endast avsedd för skydd vid kortvarig kontakt. Längre kontakt med den heta ytan orsakar obehag.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL
Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick:
- Rulla inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst bredvid den.
- Använd inte apparaten med sträckt sladd från strömkällan.
- Dra alltid ur väggkontakten efter användning.

NORSK

2523PE

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

ADVARSEL! Vær forsiktig så ikke apparatets varme deler kommer i direkte kontakt med huden, spesielt ørene, øynene, ansiktet og nakken.
ADVARSEL! Ikke berør den varme sylinderen når apparatet er på.

BRUK AV APPARATET
- Forsikre deg om at håret er tørt. Børst det for å fjerne eventuelle floker. Del håret inn i seksjoner som er klare for styling.
- Vri på temperaturskiven for å skru på apparatet, og for å velge varmeinnstillingen som er egnet for din hårtype. Indikatorlampen blinker inntil apparatet har varmet seg opp til den valgte temperaturen.
  OBS: Før du begynner med stylingen, må du ta på deg den universale varmehansken på den hånden som skal vikle håret rundt stangen.
- Ta en hårlokk, og begynn ca. 5 cm fra hodebunnen og hold apparatet ved siden av hårlokken. Pass på at enden av apparatet peker mot skulderen din.
- Begynn å vikle håret rundt den bredeste delen av stangen. Fortsett å vikle håret nedover hele lengden av stangen, inntil hele hårlokken er viklet opp.
- Hold enden av hårlokken på plass i 5 - 8 sekunder, avhengig av hårtypen din. Deretter kan du vikle løs hårlokken fra apparatet og trekke apparatet bort fra hårseksjonen du har arbeidet med.
- La håret få tid til å kjøle seg ned før du styler det.
- Gjenta på hver hårseksjon.
- Etter bruk, kan du vri temperaturskiven til posisjonen «0» for å skru av apparatet. Deretter må du trekke ut støpselet fra stikkontakten.
- Gi apparatet tid til å kjøle seg helt ned før du pakker det bort.

Varmeinnstillinger
Hvis du har ømfintlig, fint, bleket eller farget hår, bruk den laveste varmeinnstillingen. For tykkere hår kan du bruke en høyere varmeinnstilling.
Vi anbefaler at du alltid utfører en test før førstegangs bruk for å forsikre deg om at du har valgt riktig varmeinnstilling for hårtypen. Begynn med den laveste varmeinnstillingen, og øk deretter temperaturen gradvis inntil du oppnår ønsket resultat.

Under finner du en veiledning for varmeinnstillingene:

0	15 = 180 - 190 °C
1 = 150 - 160 °C	20 = 190 - 200 °C
5 = 160 - 170 °C	25 = 200 - 210 °C
10 = 170 - 180 °C	30 = 210 °C

Automatisk avskruing
Apparatet har en sikkerhetsfunksjon som gjør at det skrur seg av automatisk. Hvis apparatet er på i mer enn 72 minutter i strekk, vil det automatisk skru seg av. Hvis du fortsatt ønsker å bruke apparatet etter dette tidspunktet, må du helt enkelt vri temperaturskiven til posisjonen «0», og deretter til en varmeinnstilling som er egnet for din hårtype. Da vil apparatet skru seg på igjen.

Beskyttende varmematte
Dette apparatet blir levert med en beskyttende varmematte som kan brukes under og etter styling. Mens du bruker apparatet må du ikke legge fra deg apparatet på en overflate som ikke tåler varme, selv om du bruker varmematten. Etter bruk må du skru av apparatet og trekke ut støpslet fra stikkontakten. Hold apparatet utenfor barns rekkevidde, siden det vil være varmt i flere minutter etter at du har skrudd det av.

Beskyttende varmehanske
VIKTIG! Det medfølger en universal beskyttelseshanske med dette apparatet. Bruk denne for å beskytte hånden din fra å komme i berøring med stangen mens du viklet håret på apparatet. Den beskyttende varmehansken er kun ment å gi kortvarig beskyttelse i forbindelse med berøring. Hvis du berører de varme delene over lengre tid, vil varmen trenge gjennom og føre til ubehag.

STELL OG VEDLIKEHOLD
For å sikre at apparatet ditt forbli i best mulig stand, anbefaler vi deg å følge disse trinnene:
- Unngå å vikle strømledningen rundt apparatet. Samle ledningen heller løst sammen og legg den ved siden av apparatet.
- Ikke strekk ledningen mellom stikkontakten og apparatet under bruk.
- Trekk alltid ut støpslet fra stikkontakten etter bruk.

SUOMI

2523PE

Lue turvallisuusohjeet ensin.

VAROITUS! Varo, ettei laitteen kuuma pinta osu suoraan ihoon, ja erityisesti korviin, silmiin, kasvoihin ja kaulaan.
VAROITUS! Älä koske kuumaan putkeen, kun laite on päällä.

KÄYTTÖ
- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja selvitetyt. Jaa hiukset suortuviin muotoilua varten.
- Käännä lämpötilan valintapyörää käynnistääksesi laitteen ja valitaksesi hiustyypillesi sopivan lämpöasetuksen. Merkkivalo palaa, kunnes valittu lämpötila on saavutettu.
  Huomaa: Ennen muotoilua varmista, että pidät yleispätevää lämmöltä suojaavaa käsinettä siinä kädessä, jolla kiedot hiukset tangon ympärille.
- Valitse hiussuortuva 5 cm:n päässä päänahasta ja aseta laite hiussuortuvan viereen niin, että laitteen pää osoittaa olkaasi.
- Ala kiertää hiuksia tangon leveämmän osan ympärille. Jatka hiuksien kietomista alaspäin tankoa, kunnes olet kietonut koko hiussuortuvan tangon ympärille.
- Pidä hiussuortuvan päätä paikoillaan 5–8 sekuntia hiustyypistä riippuen. Vapauta sitten hiussuortuva ja vedä laite pois.
- Anna kiharan jäähtyä ennen muotoilua.
- Toista sama jokaiselle hiussuortuvalle.
- Käytön jälkeen sammuta laite kääntämällä lämpötilan valintapyörä asentoon '0' ja kytke laite irti verkkovirrasta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilyttämistä.

Lämpöasetukset
Jos sinulla on hauraat, ohuet, valkaistut tai värjätyt hiukset, käytä alempia lämpöasetuksia. Käytä paksummissa hiuksissa korkeampia lämpöasetuksia.
On suositeltavaa testata laitetta aina ensimmäisen käytön aikana oikean lämpötilan valitsemiseksi hiustyypillesi. Aloita alimmasta asetuksesta ja nosta lämpötilaa, kunnes olet saavuttanut haluamasi lämpötilan.

Alla on lämpötila-asetusten opas:

0	15 = 180–190 °C
1 = 150–160 °C	20 = 190–200 °C
5 = 160-170 °C	25 = 200-210 °C
10 = 170–180 °C	30 = 210 °C

Automaattinen sammutus
Laitteessa on turvallisuutta lisäävä automaattinen sammutustoiminto. Jos laite on ollut päällä tauotta yli 72 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, käynnistä laite uudelleen kääntämällä lämpötilan valintapyörä '0'-asentoon ja sitten hiustyypillesi sopivaan lämpötilaan.

Lämmöltä suojaava matto
Tämän laitteen mukana toimitetaan lämmöltä suojaava matto, jota käytetään muotoilun aikana ja sen jälkeen. Käytön aikana älä aseta laitetta minkään lämpöherkän pinnan päälle, vaikka käyttäisit mukana tulevaa lämpömattoa. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta. Pidä laite edelleen poissa lasten ulottuvilta, sillä se on kuuma usean minuutin ajan.

Lämmöltä suojaava käsine
TÄRKEÄÄ! Mukana toimitettava yleispätevä lämmöltä suojaava käsine suojaa kättä väliaikaiselta kontaktilta tangon kanssa, kun kiedot hiukset laitteen ympärille. Lämmöltä suojaava käsine on suunniteltu suojaamaan vain ensimmäisen kontaktin aikana. Pidempi kontakti kuuman pinnan kanssa aiheuttaa epämukavuutta.

HUOLTO JA YLLÄPITO
Jotta laitteesi on aina parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa, noudata alla olevia ohjeita:
- Älä kääri johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä se löysäksi keräksi laitteen sivuun.
- Älä koskaan vedä laitetta niin, että johto on liian tiukalla kiinni virtalähteessä.
- Kytke laite aina irti käytön jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

2523PE

Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Φροντίστε να αποφύγετε την απευθείας επαφή της καυτής επιφάνειας της συσκευής με το δέρμα, ειδικά με τα αυτιά, τα μάτια, το πρόσωπο και τον αυχένα.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αγγίζετε τον θερμαινόμενο κύλινδρο όταν η συσκευή είναι αναμμένη.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει και χτενίστε τα για να τα ξεμπερδέψετε. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα.
- Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη θερμοκρασίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και επιλέξτε μια ρύθμιση θερμότητας, η οποία θα είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας. Η φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήνει έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.
  Προσοχή: Πριν από το φορμάρισμα, βεβαιωθείτε ότι φοράτε το γάντι γενικής χρήσης για προστασία από τη θερμότητα στο χέρι με το οποίο τυλίγετε τα μαλλιά γύρω από τον κύλινδρο.
- Κρατήστε μία τούφα μαλλιών ξεκινώντας πέντε εκατοστά από το τριχωτό της κεφαλής και τοποθετήστε τη συσκευή δίπλα στην τούφα, εξασφαλίζοντας ότι η άκρη της συσκευής έχει φορά προς τα κάτω και προς τον ώμο σας.
- Ξεκινήστε να τυλίγετε τα μαλλιά γύρω από το πιο πλατύ τμήμα του κυλίνδρου. Συνεχίστε να τυλίγετε τα μαλλιά μέχρι τις άκρες με κατεύθυνση προς τα κάτω κατά μήκος του κυλίνδρου.
- Κρατήστε την άκρη της κάθε τούφας σε αυτήν τη θέση για 5-8 δευτερόλεπτα, ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας. Στη συνέχεια, ξετυλίξτε ή αφήστε την τούφα και απομακρύνετε τη συσκευή.
- Αφήστε την μπούκλα να κρυώσει πριν από το φορμάρισμα.
- Επαναλάβετε για κάθε τούφα.
- Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση, γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη θερμοκρασίας στη θέση «0» για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει προτού την αποθηκεύσετε.

Ρυθμίσεις θερμότητας
Εάν έχετε εύθραυστα, λεπτά, με ντεκαπάζ ή βαμμένα μαλλιά, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση της χαμηλότερης θερμότητας. Για πιο πυκνά μαλλιά, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση υψηλότερης θερμότητας.
Συνιστάται πάντα η ολοκλήρωση μιας δοκιμής κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο μαλλιών. Ξεκινήστε με τη χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας και αυξήστε την έως ότου επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Ακολουθεί ένας οδηγός για τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας:

0	15 = 180-190°C
1 = 150-160°C	20 = 190-200°C
5 = 160-170°C	25 = 200-210°C
10 = 170-180°C	30 = 210°C

Αυτόματη απενεργοποίηση
Αυτή η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης για επιπλέον προστασία. Εάν η συσκευή παραμείνει ενεργοποιημένη για πάνω από 72 συνεχόμενα λεπτά, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Εάν επιθυμείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απλώς γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη θερμοκρασίας στη θέση «0» και έπειτα στην κατάλληλη ρύθμιση θερμότητας για τον τύπο μαλλιών σας, ώστε να ενεργοποιήσετε εκ νέου τη συσκευή.

Αντιθερμικό χαλάκι
Η συσκευή συνοδεύεται από ένα αντιθερμικό χαλάκι για χρήση κατά τη διάρκεια του φορμαρίσματος και μετά από αυτό. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε οποιαδήποτε θερμοευαίσθητη επιφάνεια, ακόμα και όταν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό χαλάκι. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα. Συνεχίστε να την κρατάτε μακριά από παιδιά, καθώς θα παραμείνει ζεστή για αρκετά λεπτά.

Γάντι προστασίας από τη θερμότητα
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ένα γάντι γενικής χρήσης για προστασία από τη θερμότητα παρέχεται για την προστασία του χεριού σας από την προσωρινή επαφή με τον κύλινδρο κατά το τύλιγμα των μαλλιών γύρω από τη συσκευή. Το γάντι προστασίας από τη θερμότητα έχει σχεδιαστεί για προστασία μόνο κατά την επαφή για μικρό χρονικό διάστημα. Η παρατεταμένη επαφή του με τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής μπορεί να το καταστρέψει.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντιθέτως τυλίξτε το χαλαρά στο πλαϊνό μέρος της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μεγάλη απόσταση από την πρίζα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή μετά τη χρήση.

MAGYAR

2523PE

Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

FIGYELEM! Ügyeljen rá, hogy a készülék forró felülete ne érjen közvetlenül a bőrhöz, különösen a fülhöz, a szemhez, az archoz és a nyakhoz.
FIGYELEM! Ne érintse meg a forró hengert, ha a készülék be van kapcsolva.

HASZNÁLAT
- Győződjön meg róla, hogy a haj 80%-ban száraz és ki van fésülve. Válassza el a hajat, készítse elő a hajtincseket a formázáshoz.
- Forgassa a hőmérsékletszabályozó korongot a készülék bekapcsolásához és a hajtípusának megfelelő hőmérséklet kiválasztásához. A jelzőfény villog, amíg a kiválasztott hőmérsékletet el nem éri.
  Felhívjuk a figyelmét: A haj formázása előtt győződjön meg arról, hogy az univerzális hővédő kesztyű rajta van-e azon a kézen, amelyikkel a henger köré csavarja a hajat.
- Fogjon egy hajtincset a fejbőrtől kb. 5 cm-re kezdve és helyezze a hajtincs mellé a készüléket. Győződjön meg róla, hogy a készülék vége a válla felé irányul-e.
- Kezdje el felcsavarni a hajat a henger legszélesebb része köré. Folytassa a haj felcsavarását a henger teljes szélességében, amíg elfogy a feltekerni kívánt haj.
- Tartsa a haj végét a helyén 5-8 másodpercig, a haj típusától függően. Ezután tekerje le vagy engedje el a hajtincset és húzza el a készüléket.
- Kifésülés előtt hagyja lehűlni a hajtincset.
- Ismételje meg a műveletet minden hajtinccsel.
- Használat után forgassa a korongot '0' helyzetbe a készülék kikapcsolásához, és húzza ki a csatlakozóból.
- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

Hőmérséklet-beállítások
Ha érzékeny, vékony szálú, szőkített vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.
Javasoljuk, hogy mindig végezzen próbát az első használat előtt, hogy meggyőződjön arról, hogy a hajtípusának megfelelő hőmérsékletet használja. Kezdje a legalacsonyabb fokozattal, majd növelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.

Az alábbiakban található útmutatás a hőmérséklet beállításához:

0	15 = 180-190 °C
1 = 150-160 °C	20 = 190-200 °C
5 = 160-170 °C	25 = 200-210 °C
10 = 170-180 °C	30 = 210 °C

Automatikus kikapcsolás
A fokozott biztonság érdekében a készülék automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik. Ha a készüléket több mint 72 percen át nem kapcsolják ki, automatikusan kikapcsolódik. Ha ezután is folytatni szeretné a készülék használatát, csak forgassa a hőmérsékletszabályozó korongot '0' helyzetbe, majd a hajtípusának megfelelő hőmérsékletre, hogy újra bekapcsolja a készüléket.

Hővédő alátét
A készülékhez hővédő alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után használható. Használat közben ne tegye a készüléket hőre érzékeny felületre, még a mellékelt hővédő alátéttel sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a hálózati csatlakozóból a készüléket. Továbbra is tartsa a készüléket a gyermekektől távol, mert még néhány percig forró marad.

Hővédő kesztyű
FONTOS! A mellékelt univerzális hővédő kesztyű hozzájárul a kéz védelméhez a hengerrel történő átmeneti érintkezésnél, amikor a hajat a készülék köré csavarja. A hővédő kesztyű csak a kezdeti érintésnél nyújt védelmet. A forró felületek hosszas érintése kellemetlen érzést okoz.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS
A készülék lehető legjobb állapotának megőrzése érdekében tartsa be a következő lépéseket:
- Ne csavarja a tápkábelt a készülék köré, hanem lazán hajtsa össze a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket a hálózati csatlakozótól távol, hogy a tápkábel ne feszüljön.
- Használat után Mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból.

POLSKI

2523PE

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytaj wskazówki bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE! Uważaj, aby gorąca powierzchnia urządzenia nie miała bezpośredniego kontaktu ze skórą, w szczególności z uszami, oczami, twarzą i szyją.
OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj gorącego wałka, gdy urządzenie jest włączone.

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA
- Włosy muszą być w suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.
- Obróć pokrętło temperatury, aby włączyć urządzenie i wybrać ustawienie temperatury odpowiednie dla danego typu włosów. Kontrolka będzie migać do chwili osiągnięcia wybranej temperatury.
  Uwaga: przed użyciem załóż uniwersalną rękawicę ochronną na rękę, którą owijasz pasma włosów wokół wałka.
- Oddziel pasmo włosów, zaczynając 5 cm od skóry głowy i umieść urządzenie obok sekcji pasma włosów, upewniając się, że koniec urządzenia jest skierowany w dół w kierunku ramienia.
- Zacznij nawijać włosy wokół najszerszej części wałka. Nawijaj włosy na całej długości wałka, aż nawiniesz wszystkie.
- Przytrzymaj koniec włosów na miejscu przez 5–8 sekund, w zależności od rodzaju włosów. Następnie odwiń lub uwolnij pasmo włosów i odsuń urządzenie.
- Pozostaw lok do wystygnięcia zanim przejdziesz do dalszego modelowania.
- Powtórz czynność przy każdym kolejnym paśmie.
- Po użyciu przesuń przełącznik na „0", by wyłączyć urządzenie i odłącz urządzenie od sieci.
- Przed schowaniem urządzenia zaczekaj do jego całkowitego wystygnięcia.

Ustawienia temperatury
Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, użyj niższych ustawień temperatury. W przypadku włosów gęstych należy wybrać wyższą temperaturę.
Zaleca się, aby zawsze przed pierwszym użyciem przeprowadzić test w celu upewnienia się, iż została wybrana odpowiednia temperatura do danego rodzaju włosów. Zacznij od najniższego ustawienia i zwiększaj temperaturę do momentu, gdy uzyskasz pożądany efekt.

Poniżej znajdują się informacje o ustawieniach temperatury:

0	15 = 180–190°C
1 = 150–160°C	20 = 190–200°C
5 = 160–170°C	25 = 200–210°C
10 = 170–180°C	30 = 210°C

Funkcja automatycznego wyłączania
Urządzenie wyposażono w funkcję automatycznego wyłączania, co zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo. Jeśli urządzenie jest ciągle włączone przez ponad 72 minuty, wówczas wyłączy się ono automatycznie. Jeśli chcesz nadal korzystać z urządzenia po tym czasie, po prostu obróć pokrętło temperatury do pozycji „0", a następnie do ustawienia temperatury odpowiedniego dla Twojego rodzaju włosów, co spowoduje ponowne włączenie zasilania.

Mata odporna na działanie wysokiej temperatury
Urządzenie jest wyposażone w matę chroniącą przed wysoką temperaturą do stosowania podczas i po zakończeniu stylizacji. Podczas użytkowania nie należy umieszczać urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysoką temperaturę, nawet na dołączonej macie chroniącej przed wysoką temperaturą. Po zakończeniu użytkowania wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Nadal trzymaj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ będzie ono gorące jeszcze przez kilka minut.

Termiczna rękawica ochronna
WAŻNE! Uniwersalna rękawica ochronna służy ochronie rąk przed tymczasowym kontaktem z wałkiem podczas owijania włosów wokół urządzenia. Rękawica zapewnia ochronę tylko w początkowej fazie kontaktu. Długotrwały kontakt z gorącą powierzchnią spowoduje dyskomfort.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA
Aby zapewnić utrzymanie urządzenia w doskonałym stanie, przestrzegaj następujących zaleceń:
- nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku;
- nie używaj urządzenia w taki sposób, aby przewód zasilania był naprężony;
- po zakończeniu użytkowania zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.

ČESKY

2523PE

Nejdřív si přečtěte bezpečnostní pokyny.

VAROVÁNÍ! Zamezte tomu, aby se horké povrchy spotřebiče dostaly do přímého styku s kůží, zejména s ušima, očima, obličejem a krkem.
VAROVÁNÍ! Nedotýkejte se horkého válce, když je spotřebič zapnutý.

NÁVOD K POUŽITÍ
- Dbejte na to, aby byly vlasy suché rozčesejte je, aby nebyly zacuchané. Vlasy rozdělte do pramenů, aby byly připravené k úpravě.
- Otočte voličem teploty, čímž zapnete spotřebič a nastavíte teplotu vhodnou pro váš typ vlasů. Kontrolka bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty.
  Upozornění: před stylingem si nasaďte univerzální teplu odolnou rukavici na ruku, kterou navíjíte vlasy kolem válce.
- Uchopte část vlasů, 5 cm od pokožky hlavy, a umístěte spotřebič vedle vlasové části tak, aby konec spotřebiče směřoval dolů k rameni.
- Začněte navíjet vlasy kolem nejširší části válce. Pokračujte v navíjení vlasů po celé délce válce, až budou navinuté celé.
- Držte na konci části vlasů po dobu 5–8 sekund, v závislosti na typu vlasů. Poté část vlasů odviňte nebo uvolněte a spotřebič vytáhněte.
- Před stylingem nechte vlasy vychladnout.
- Postup opakujte pro každý pramen vlasů.
- Po použití vypněte spotřebič otočení voliče teploty do polohy „0" a vypojte jej ze zásuvky.
- Před uložením nechte spotřebič vychladnout.

Nastavení teploty zahřátí
Pokud mate slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vyšší teplotu.
Při prvním použitím se doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.

Níže jsou uvedené nastavení teploty:

0	15 = 180–190 °C
1 = 150–160 °C	20 = 190–200 °C
5 = 160–170 °C	25 = 200–210 °C
10 = 170–180 °C	30 = 210 °C

Automatické vypnutí
Tento spotřebič je vybaven funkcí automatického vypnutí pro zvýšení bezpečnosti. Pokud je spotřebič nepřetržitě zapnutý déle než 72 minut, automaticky se vypne. Pokud si přejete spotřebič používat i po uplynutí této doby, jednoduše otočte voličem teploty do polohy „0" a poté na teplotu odpovídající vašemu typu vlasů.

Teplu odolná podložka
Tento spotřebič je dodáván s teplu odolnou ochrannou podložkou k použití během a po úpravě vlasů. Zapnutý přistroj nepokládejte na povrch citlivý na teplo, ani když používáte dodanou teplu odolnou podložku. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí, protože zůstane horký ještě několik minut.

Teplu odolná rukavice
DŮLEŽITÉ! Balení obsahuje univerzální teplu odolnou rukavici, která chrání ruku při krátkodobém kontaktu s válcem při navíjení vlasů kolem spotřebiče. Teplu odolná rukavice je určena pouze k ochraně při prvotním kontaktu. Při delším kontaktu s horkým povrchem se dostaví potíže.

PÉČE A ÚDRŽBA
Chcete-li, aby spotřebič zůstal v co nejlepším stavu, dodržujte následující:
- přívodní kabel nenamotávejte kolem spotřebiče; sviňte jej volně po boku spotřebiče;
- po použití vždy vypojte ze zásuvky;
- po použití vždy vypojte ze zásuvky.

РУССКИЙ

2523PE

Пожалуйста, прочтите сначала инструкции по безопасности!

ВНИМАНИЕ! Проследите за тем, чтобы горячие поверхности прибора не соприкасались с кожным покровом, в особенности на ушах, вокруг глаз, на лице и на шее.
ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к горячему нагревательному элементу, когда прибор включен.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.
- Поверните регулятор температуры, чтобы выбрать уровень нагрева, подходящий вашему типу волос. Световой индикатор будет мигать до тех пор, пока прибор не нагреется до заданной температуры.
  Обратите внимание: перед укладкой обязательно наденьте защитную перчатку на руку, которой будете накручивать волосы на плойку.
- Возьмите рукой прядь волос на расстоянии в 5 см от корней и приблизьте плойку к пряди таким образом, чтобы наконечник прибора был направлен вниз, к плечам.
- Начиная с самой широкой части плойки, накрутите прядь по всей длине нагревательного элемента, до самых кончиков волос.
- Подержите прядь накрученной на плойку в течение 5-8 секунд, в зависимости от типа волос. Затем раскрутите прядь или просто отпустите ее и извлеките плойку.
- Дайте локону остыть прежде, чем уложить или расчесать его.
- Уложите подобным образом каждую прядь.
- Закончив пользоваться прибором, выключите его, повернув регулятор температуры в положение '0', и отключите прибор от сети.
- Дайте прибору остыть перед тем, как убрать его на хранение.

Настройка температуры
Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте низкий уровень нагрева. Если у вас густые волосы, выбирайте более высокий уровень нагрева.
Чтобы подобрать уровень нагрева, соответствующий вашему типу волос, перед первым использованием прибора настоятельно рекомендуется провести тест. Начните с самого низкого уровня нагрева, и затем постепенно повышайте температуру до тех пор, пока не достигните желаемого результата.

Предлагаем вашему вниманию таблицу настройки уровня нагрева:

0	15 = 180-190°C
1 = 150-160°C	20 = 190-200°C
5 = 160-170°C	25 = 200-210°C
10 = 170-180°C	30 = 210°C

Автоматическое выключение
Для обеспечения дополнительной безопасности в данном приборе предусмотрена функция автоматического выключения. Если прибор остается включенным дольше 72 минут без перерыва, он автоматически выключается. Если вы хотите продолжить пользоваться прибором, достаточно сначала повернуть регулятор настройки температуры в положение '0', затем вернуть в положение нагрева, уровень которого соответствует вашему типу волос, и прибор снова включится.

Теплозащитный коврик
Прибор поставляется в комплекте с теплозащитным ковриком, используемым как в процессе, так и после окончания укладки.
В процессе пользования не следует класть прибор на поверхности, чувствительные к нагреву, даже если они защищены ковриком. Закончив пользоваться прибором, выключите его и отключите от сети. Для остывания прибору потребуется несколько минут: проследите за тем, чтобы он оставался недоступным для детей.

Теплозащитная перчатка
ВНИМАНИЕ! В комплект поставки входит универсальная теплозащитная перчатка, которая помогает защитить руку от кратковременного контакта с нагревательным элементом при накручивании волос на плойку. Перчатка обеспечивает тепловую защиту только при непродолжительном контакте. При длительном контакте с горячей поверхностью возникает ощущение дискомфорта.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Для поддержания прибора в оптимальном рабочем состоянии соблюдайте, пожалуйста, следующие правила:
- Не накручивайте шнур питания вокруг прибора: скрутите его свободными кольцами и храните рядом с прибором.
- Не пользуйтесь прибором на большом расстоянии от розетки: шнур не должен быть натянутым.
- Закончив пользоваться прибором, обязательно отключите его от сети.

EAC

Электрические щипцы для волос
Производитель: BaByliss SARL
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

2523PE

Önce güvenlik talimatlarını okuyun.

UYARI! Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle kulak, göz, yüz ve boyun gibi alanlarda, ciltle doğrudan temas etmemesine dikkat edin.
UYARI! Cihaz açıkken sıcak hazneye dokunmayın.

NASIL KULLANILIR
- Herhangi bir karışıklığı gidermek için saçın kuru ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
- Cihazı açmak ve saç tipinize uygun bir ısı ayarı seçmek için sıcaklık kadranını çevirin. Gösterge ışığı seçilen sıcaklığa erişilinceye kadar yanıp söner.
  Lütfen aklınızda şu hususları bulundurun: Şekillendirmeden önce, saçı namlu etrafına saran elinizde evrensel ısı eldiveni taktığınızı emin olun.
- Saç derisinden 2 inç uzaklıkta başlayarak bir kısım saç alın ve cihazı saç kısmının yanına yerleştirin, cihazın ucunun omuza doğru baktığından emin olun.
- Saçı namlunun en geniş kısmına sarmaya başlayın. Daha fazla saç kalmayana kadar saçı namlu boyunca aşağı doğru sarmaya devam edin.
- Saç tipinize bağlı olarak saçın ucunu 5-8 saniye yerinde tutun. Ardından saç kısmını gevşetin veya serbest bırakın ve cihazı çekip çıkarın.
- Sacı şekillendirmeden önce kıvırcığın soğumasına izin verin.
- Saçın her bölümü için tekrarlayın.
- Kullandıktan sonra, cihazı kapatmak ve fişini çekmek için sıcaklık kadranını „0" konumuna çevirin.
- Saklamadan önce cihazın soğumasını bekleyin.

Isı ayarları
Hassas, ince, ağartılmış veya renkli saçlarınız varsa, düşük ısı ayarlarını kullanın. Daha kalın saçlar için daha yüksek ısı ayarlarını kullanın.
Saç tipinde doğru sıcaklığın kullanıldığından emin olmak için her zaman ilk kullanımda bir test yapılması önerilir. En düşük ayardan başlayın ve istenen sonuca ulaşana kadar sıcaklığı yükseltin.

Aşağıda sıcaklık ayarlarının bir kılavuzu bulunmaktadır:

0	15 = 180-190°C
1 = 150-160°C	20 = 190-200°C
5 = 160-170°C	25 = 200-210°C
10 = 170-180°C	30 = 210°C

Otomatik Kapanma
Bu cihaz, daha fazla güvenlik sağlamak için otomatik kapanma özelliğine sahiptir. Cihaz sürekli olarak 72 dakikadan daha uzun süre açık kalırsa, otomatik olarak kapanacaktır. Bu süreden sonra cihazı kullanmaya devam etmek isterseniz, gücü tekrar açmak için sıcaklık kadranını „0" konumuna getirin ve ardından saç tipinize uygun bir ısı ayarına çevirmeniz yeterlidir.

Isıya Dayanıklı Matı
Bu cihaz, şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanılmak üzere bir ısı koruma matı ile birlikte gelir. Kullanım sırasında, cihazla birlikte verilen ısı matını kullanırken bile ısıya duyarlı herhangi bir yüzeye yerleştirmeyin. Kullandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini çekin. Kapattıktan sonra, birkaç dakika sıcak kalacağından çocukların erişemeyeceği bir yerde tutmaya devam edin.

Isıya Karşı Koruyucu Eldiven
ÖNEMLİ! Saçı cihazın etrafına sararken elin namluyla geçici temastan korunmasına yardımcı olmak için, evrensel bir 'ısıdan koruyucu eldiven' sağlanmıştır. Isıya karşı koruyucu eldiven yalnızca ilk temas koruması sağlamak için tasarlanmıştır. Sıcak yüzeyle uzun süreli temas rahatsızlığa neden olacaktır.

CİHAZIN BAKIMI
Cihazınızı mümkün olan en iyi durumda tutmanıza yardımcı olmak için lütfen aşağıdaki adımları izleyin:
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bunun yerine kabloyu cihazın yanından gevşekçe döndürün.
- Cihazı güç noktasından uzakta kullanmayın.
- Her zaman kullandıktan sonra fişini çekin.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros
Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43